

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	9
Ausgewählte Beiträge aus den Sektionen	
Sektion 1: Frühes Fremdsprachenlernen	
MICHAELA SAMBANIS	15
Neurowissenschaftliche Reflexionen zum Fremdsprachenunterricht in der Grundschule	
DIETER MINDT & GUDRUN WAGNER	29
Schriftbild und Bewusstmachung in einem neuen Lehrwerk für den Englischunterricht der Klassen 1 und 2	
Sektion 2: Die Ausbildung von Fremdsprachenlehrerinnen und -lehrern	
DANIELA ELSNER	39
Planungs-, Unterrichts- und Reflexionskompetenz erwerben? Das Fachpraktikum Englisch im Urteil von Studierenden	
BARBARA MEHLMAUER-LARCHER	51
Die Unterstützung von Reflexionsprozessen in der Lehrerinnenbildung mit Hilfe des EPOSTLs (<i>European Portfolio for Student Teachers of Languages</i>)	
Sektion 3: Forschungsmethodologische Grenzen überschreiten	
CONSTANZE SAUNDERS	63
Einsatz von Distanzlernberatung – eine qualitative Evaluation	
DENISA BORDAG & MONIKA RUSZÓ	75
Psycholinguistische Experimente als Testmethode in der Sprachlehrforschung: Möglichkeiten des Einsatzes im Bereich des rezeptiven Worterwerbs in DaF	
Sektion 4: Die Verbindung des soziokulturellen und psycholinguistischen Paradigmas der Zweitsprachenerwerbsforschung	
VESNA BAGARIĆ & VIŠNJA PAVIČIĆ TAKAČ	89
The Use of Context and Language Acquisition Outcomes of German and English as Foreign Languages in Croatia	
Sektion 5: Grenzen zwischen Sprachen überschreiten: Formen von Mehrsprachigkeitsdidaktik	
RALF WESKAMP	103
Von Metaphern zu Spracherwerbsbedingungen – Wie Kinder und Jugendliche fremde Sprachen lernen	

Sektion 6: Fächergrenzen überschreiten: Bilinguales Lernen

MONIKA LEBER

115

Literaler Kompetenzerwerb im Schreibexperiment: Ein Beitrag zur reflexiven Didaktik im bilingualen Sachunterricht der Grundschule

ANKE WEGNER

127

"... um halt irgendwie über Gott und die Welt zu diskutieren": Zum bilingualen Politik- und Wirtschaft-Unterricht an Realschulen

Sektion 8: Digitale Medien und Fremdsprachenlernen

LENA CHRISTINE BELLINGRODT

141

ePortfolios im Fremdsprachenunterricht: Schülerstimmen zum Mehrwert durch das "e"

GABRIELA MARQUES-SCHÄFER

155

Zur Rolle von Online-Tutoren in einem öffentlichen didaktisierten Chat-Raum

Sektion 9: Grenzen überschreiten im Literaturunterricht

ANDREA RÖSSLER

167

"Es gibt Dinge, die gibt's gar nicht". Zur Förderung der Fiktionalitätskompetenz im Fremdsprachenunterricht

BRITTA FREITAG-HILD

179

British fictions of migration im inter- und transkulturellen Literaturunterricht: Theorie, Aufgabentypologie und Unterrichtspraxis

Sektion 10: Entwicklung und Förderung interkultureller Kompetenz im Fremdsprachenunterricht

MICHAEL MÜLLER

193

Tasks für den Erwerb von interkulturellen Kompetenzen im bilingualen Geographieunterricht

JAN-OLIVER EBERHARDT

205

Interkulturelle Kompetenz als Bildungsstandard von Fremdsprachenunterricht: zwischen Anspruch und Wirklichkeit

Sektion 11: Wozu Lernaufgaben? Perspektiven einer theoretisch fundierten und pädagogisch orientierten Lernaufgabenforschung

THOMAS RAITH

219

Kompetenzen fördern statt nur zu fordern – Entwicklung aufgabenorientierter Kompetenzen bei Fremdsprachenlehrkräften im Vorbereitungsdienst

MICHAEL SCHAT, HIDEKI HAMANO, HOLGER SCHÜTTERLE, ANDREAS MEYER Wie viel Aufgabenorientierung ist zu viel Aufgabenorientierung? Antworten aus dem Deutschunterricht für japanische Studierende	231
LENI DAM & LIENHARD LEGENHAUSEN Evaluative activities as tasks – an example of action research in an autonomous classroom	243
Sektion 12: Kompetenzmessung, Evaluation, Bildungsmonitoring	
GRAHAM HYATT & DOROTHEA NÖTH Vergleichsarbeiten: VERA-8 und VERA-6 als Diagnoseinstrumente	255
KARIN VOGT <i>Assessment Literacy</i> bei Fremdsprachenlehrkräften – Bedarf und Bedürfnisse in Aus- und Weiterbildung	267
HENNING ROSSA Explorative Untersuchung der Konstruktvalidität von Testaufgaben zum fremdsprachlichen Hörverstehen	279
Berichte aus den Arbeitsgruppen	
AG 2: Video in der Lehrerbildung RITA KUPETZ, FRIEDERIKE KLIPPEL	293
AG 3: Spanischdidaktik BARBARA HINGER, LUTZ KÜSTER	297
AG 4: Austauschforschung SUSANNE EHRENREICH, CLAIRE O'REILLY	300
AG 5: (Zweit)sprachliche Probleme von Zuwandererkindern beim Übergang von der Vor- in die Grundschule ERNST APELTAUER, MARTINA ROST-ROTH	304
AG 6: Begegnung mit Fremdsprachen im Rahmen frühpädagogischer Erziehung: Perspektiven für das 21. Jahrhundert DANIELA ELSNER, JÖRG KESSLER	308
AG 7: Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht JANICE BLAND, LIESEL HERMES, CHRISTIANE LÜTGE	312
AG 8: Der multilinguale Klassenraum KATRIN PLAUTZ, JÖRG SIEBOLD	315

AG 9: Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht	318
ALMUT KÜPPERS, CAROLA SURKAMP	
AG 10: Forschen mit Studierenden – Forschen für Studierende	322
RUTH ALBERT, NICOLE MARX	
Sektion 7: Europäische und globale Sprachenpolitik	327
PETER CICHON, KONRAD EHLICH	
Sechste Arbeitstagung für den wissenschaftlichen Nachwuchs in der Fremdsprachenforschung	329
PETRA KNORR, JAN PAUL PIETZUCH, KRISTINA PEUSCHEL, AGNIESZKA ZAWADZKA	
Ausgewählte Beiträge aus der Nachwuchstagung	
SANDRA BALLWEG	335
Portfolioarbeit im fremdsprachlichen Schreibunterricht	
CHRISTIAN BEERMANN	343
Emotionales Erleben im Französischunterricht am Ende der Sekundarstufe I – Eine Längsschnittstudie	
PETRA KNORR	351
Unterrichtsplungs- und Reflexionsprozesse angehender Englischlehrer/innen	
ANNIKA MUSALL	360
Paralleler Schriftspracherwerb Deutsch und Englisch ab Klasse 1. Ergebnisse einer empirischen Untersuchung	
GESA F. MEYER	367
Kooperatives Lernen im Englischunterricht – Aber wie?!	
KATJA SCHMIDT	375
Definieren im bilingualen Biologieunterricht: Eine Interaktionsanalyse	
IVO STEININGER	383
Modellierung literarischer Kompetenz im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I	
KATRIN WISNIEWSKI	391
Testsprache im Fokus. Was messen die Skalen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen wirklich?	